

- С точки зрения вкуса, выпечка в этом ресторане средняя. Эти ароматные и нежные кубики кролика – их классическое блюдо, – Чжан Кэ взял мясо кролика палочками для еды и положил его в миску Фу Ли. – Вот, возьмите попробовать.

Слева на тарелке лежало пухлый пирожок с кроличьим мясом, предложенный Чжуан Цином, а справа – кубик кроличьего мяса, который Чжан Кэ взял для него. Напротив него сидели его многочисленные будущие коллеги, их лица расплывались в улыбках. Внезапно Фу Ли вспомнил классическую историю, которую он когда-то читал в учебнике литературы – Хунмэньский пир (2).

Тщательно продуманный обман, скрывающий намерение совершить убийство, – было ли это первоначальной демонстрацией силы со стороны старших в отношении новичков?

Он думал, что очень хорошо это скрыл, но действительно ли все они понятия не имели, что Фу Ли на самом деле был духом кролика? Много лет назад, когда ему ещё не исполнилось пятисот лет и Фу Ли ещё не знал, как превратиться в человека, рассказы Белой Обезьяны пробудили в нём некоторое любопытство к миру за горой. Впоследствии был день, когда он игриво выбежал и столкнулся с двумя очень странного вида змеями. У них не только были крылья, у них даже было две головы. Обнаружив его, эти странные змеи не только издевались над ним за его слабый и крошечный вид, они даже открыли рты и приготовились съесть его. Всё ещё молодой Фу Ли был так напуган, что не только задрожал, но даже не смог удержаться от мочеиспускания. Если бы царь Ганле не бросился спасать его, он, вероятно, уже был бы проглочен этими странными змеями.

С тех пор он испытывал отвращение, видя гладкие, без складок вещи. Только после того, как инцидент прошёл, он узнал, что этих странных змей звали Фэйи. Несмотря на то, что Белая Обезьяна впоследствии сказала, что есть мясо таких змей полезно для здоровья, он чувствовал бы отвращение, просто думая об их уродливом внешнем виде.

"Ну и что с того, что я являюсь к-кроликом? Пока кто-то имеет хорошее совершенствование, даже кролик может внести свой вклад в мир".

Он отодвинул тарелку подальше от себя и жалобно посмотрел на всех из бюро.

- Кролики такие милые, я могу их не есть?

"Всё в порядке, если вы, ребята, поедите. Также хорошо, если я сяду в углу и посмотрю, как вы, ребята, едите. Но зачем вам понадобилось класть это в мою тарелку и уговаривать меня поесть?"

Он не был похож на того яо кряквы, который мог даже поднять руку на другого представителя своей расы.

- Кролики действительно выглядят мило, но их мясо ещё вкуснее, а мех ещё красивее, –

сказала Сюй Юань. – Старший, расслабьтесь. Мясо определённо не содержит чрезмерного количества ветеринарных препаратов. Ингредиенты этого ресторана тщательно подобраны по качеству, а мясо от кроликов свободного выгула, так что оно определённо будет свежим и нежным, – думая, что у Фу Ли доброе сердце, она сказала: – Хотя кролики милые, их основные хозяйственные функции – быть съеденными, освежёванными и выделанными.

На лице Фу Ли выступило ещё большее количество холодного пота. Его взгляд стал ещё более обиженным.

– Вы, люди, не любите есть людей, так почему же вы заставляете кролика есть кроличье мясо?

– Что? – Чжан Кэ подумал, что с его слухом что-то не так. Он глупо повернулся и с совершенно оцепевшим выражением лица посмотрел на Фу Ли. Остальные тоже были ненамного лучше него. Когда их палочки для еды всё ещё были протянуты, мясо кролика во рту казалось охваченным огнём, жар был настолько сильным, что он посылал непрерывные пульсации через их желудки.

Чжуан Цин бросил недоеденный пышный пирожок с кроличьим мясом, который держал в руке, в мусорное ведро под столом и как ни в чём не бывало отхлебнул из чашки.

– Ну и что, что я кролик? – сказал Фу Ли с деревянным выражением лица. – Вы смотрите на кроликов свысока?

– Нет, как такое может быть? – Сюй Юань отбросила в сторону свои палочки для еды. – Кролики милые и могущественные, все мы любим кроликов.

– Правильно, правильно. Кролики такие милые, как мы могли их съесть, – Чжан Кэ, который оправился от шока, также отбросил свои палочки для еды в сторону. – По соседству есть ресторан, где подают омаров, давайте поедим ракообразных?

Группа людей сменила место положение, вновь заняв места за столом. Фу Ли посмотрел на только что поданного омара, чувствуя, что он что-то понял.

Должно быть, в то время он слишком жестоко избил Суаньюя и напугал их, поэтому эти люди намеренно хотели напугать его. Неудивительно, что Чжан Шань сказал, что слишком хорошее исполнение вызовет ревность. Ему придётся принять это к сведению в будущем.

Никто из сотрудников бюро не ожидал, что Фу Ли, обладавший такими высокими боевыми способностями, будет просто старшим яо кроликом, который совершенствовался в течение четырёх тысяч лет. У кроликов была короткая продолжительность жизни, и у них был низкий уровень развития, даже если им посчастливилось принять человеческую форму. Кто-то вроде Фу Ли...

Вероятно, это была аномалия среди яо кроликов.

---

1. 背鍋 (bēiguō) – это неологизм, произошедший от идиомы "背鍋", которая дословно переводится как "нести на спине горшок". Она означает расплату за чужие провинности, несение ответственности за чужие проступки. В нашей речи это может быть эквивалентно выражению "козёл отпущения".

2. 鴻門宴 (hóngmén yàn) – литературный перевод – Хунмэньский пир. В 206 году до нашей эры полководец царства Чу – Сян Юй по совету своего советника Фань Цзэна в местечке Хунмэнь устроил в честь Лю Бана пир, во время которого предполагалось убить Лю Бана и занять циньскую столицу Сяньян. Название этого события стало нарицательным, описывая некий пир или банкет, за которым стоит злой умысел, не обязательно с целью убийства кого-то, но определённо без добрых мыслей за улыбками.

<http://erolate.com/book/4115/119006>